

Thứ Năm, 13-2-2025. Năm C
Thursday, February-13-2025. Year C
Tuần 5 Thường Niên

Mc 7, 24-30

Mark 7:24-30

Đức Giêsu đến địa hạt Tia... nhưng không thể giấu được (Mc 7,24)

Why did Jesus go into Gentile territory? It's possible that he wanted a place where he could rest—a place where no one had heard of him. Looking back over Mark's Gospel, we see that, prior to today's passage, Jesus had fed five thousand people, calmed a storm, and walked on water. As a result of these works of wonder, people "immediately recognized him" and "began to bring in the sick . . . to wherever they heard he was" (6:54, 55). News about his miracles was spreading fast—even beyond the Jewish people.

But even though Jesus didn't want anyone to know that he was there, "he could not escape notice" (Mark 7:24). The news of his miracles led the woman in today's Gospel to him. She was hoping that he could heal her daughter. And after praising her faith and teaching his reluctant disciples that he had come for the Gentiles, too, that's exactly what he did!

When God works in our lives and pours out his grace on us, we might feel, like the apostles after Pentecost, that "it is impossible for us not to speak about what we have seen and heard" (Acts 4:20). Remember, too, that the Lord has told us to go and share the good news about his works to all the corners of the world (Mark 16:15). So how can we stay quiet?

What miracles have you seen in your life? Maybe it's the healing of a serious illness, or maybe a broken relationship that has been restored. Maybe you feel the Spirit has given

Tại sao Chúa Giêsu lại đi vào lãnh thổ của Dân Ngoại? Có thể là Ngài muốn tìm một nơi để nghỉ ngơi - một nơi mà không ai nghe nói đến Ngài. Khi nhìn lại Phúc âm Macco, chúng ta thấy rằng, trước đoạn văn hôm nay, Chúa Giêsu đã cho năm ngàn người ăn, làm dịu cơn bão và đi trên mặt nước. Nhờ những phép lạ này, mọi người "nhận ra Ngài ngay" và "bắt đầu đưa người bệnh vào nhà... đến bất cứ nơi nào họ nghe nói đến Ngài" (6,54-55). Tin tức về phép lạ của Ngài lan truyền nhanh chóng - thậm chí vượt ra ngoài phạm vi dân Do Thái.

Nhưng mặc dù Chúa Giêsu không muốn bất kỳ ai biết rằng Ngài đã ở đó, "Ngài không thể không được chú ý" (Mc 7,24). Tin tức về phép lạ của Ngài đã dẫn người phụ nữ trong Phúc âm hôm nay đến với Ngài. Bà hy vọng rằng Ngài có thể chữa lành con gái bà. Và sau khi ca ngợi đức tin của bà và dạy các môn đệ miễn cưỡng của mình rằng Ngài cũng đến vì Dân Ngoại, thì đó chính xác là những gì Ngài đã làm!

Khi Chúa làm việc trong cuộc sống của chúng ta và đổ ân sủng của Ngài xuống trên chúng ta, chúng ta có thể cảm thấy, giống như các tông đồ sau Lễ Ngũ Tuần, rằng "chúng ta không thể không nói về những điều mình đã thấy và đã nghe" (Cv 4,20). Cũng hãy nhớ rằng Chúa đã bảo chúng ta đi và chia sẻ tin mừng về công trình của Ngài đến khắp mọi nơi trên thế giới (Mc 16,15). Vậy làm sao chúng ta có thể giữ im lặng?

Bạn đã thấy những phép lạ nào trong cuộc sống của mình? Có thể đó là việc chữa lành một căn bệnh nghiêm trọng, hoặc có thể là một mối liên hệ tan vỡ đã được phục hồi. Có thể

you wisdom to help you guide your children closer to the Lord. Or maybe he just helped you find the right parking spot when you were in a hurry!

Every day Jesus is working in your life in big and small ways. Sometimes it takes time to realize what he has been doing, but he is always at work. So ask the Lord to show you all the blessings he has given you, and then go and share the good news with everyone. Jesus doesn't want to escape notice anymore!

“Lord, help me to see the blessings you give me every day so I can share the news with the people around me!”

bạn cảm thấy Chúa Thánh Thần đã ban cho bạn sự khôn ngoan để giúp bạn hướng dẫn con cái mình đến gần Chúa hơn. Hoặc có thể Ngài chỉ giúp bạn tìm đúng chỗ đậu xe khi bạn đang vội!

Mỗi ngày, Chúa Giêsu đều làm việc trong cuộc sống của bạn theo những cách lớn và nhỏ. Đôi khi cần thời gian để nhận ra những gì Người đã làm, nhưng Ngài luôn làm việc. Vì vậy, hãy cầu xin Chúa cho bạn thấy tất cả những phước lành mà Ngài đã ban cho bạn, rồi hãy đi và chia sẻ tin mừng với mọi người. Chúa Giêsu không muốn trốn tránh sự chú ý nữa!

Lạy Chúa, xin giúp con nhìn thấy những phước lành Chúa ban cho con mỗi ngày để con có thể chia sẻ tin tức này với mọi người xung quanh!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.